

EDI - ASN Note

Load-No.: 52368

28.02.2018 - 15:04

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

Receiver

-Plant: 100

-No: 91001108

-No.: 14550700

Firma
SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
D-58840 PLETTENBERG

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 14248
place of storage:
Consumption:
Dispatch Type: Truck
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077
Gross Weight: 18.280 KG

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Number Vendor	Consignment
80462658	000010	2501364591	1.500	PC	S	SCHALTRAD 5.GANG	550002776010
28.02.2018		033917-900					nt. wt.: 1.025 KG, gr. wt.: 1.080 KG
0010		CC: 180019668	1.500	PC	S	HESON KLEIN	180A73965
		CC: 1				HESON KLEIN/P01590	5007966484
		Cast-Number: 236009					157215
		UC-Material: G042050010					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index -					
80462664	000010	2501364793	1.400	PC	S	SCHALTRAD 6.GANG	550003288603
28.02.2018		035147-900					nt. wt.: 956 KG, gr. wt.: 1.011 KG
0010		CC: 180016788	1.400	PC	S	HESON KLEIN	180A73966
		CC: 1				HESON KLEIN/P01590	5007966483
		Cast-Number: 605776					157216
		UC-Material: L042000010					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index A					
80462667	000010	2501422792	1.800	PC	S	SCHALTRAD 6.GANG	550003288602
28.02.2018		035148-900					nt. wt.: 990 KG, gr. wt.: 1.033 KG
0010		CC: 180018353	1.800	PC	S	TBA-520858	180A73967
		CC: 1				TBA-520858/P01720	5007966485
		Cast-Number: 605776					157217
		UC-Material: L042000010					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. -					

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

SEISENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg



Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 6.GANG (Part name: / Désignation pièce) Kd.-Zg.-Nr. 250.1.3647.91 (costumer part number / No. du plan client) Kd.-Auftr.-Nr. 300000851 (order no. / No. De commande) Schmelzen-Nr. 605776 (heat number / No. de Coulee) Werkstoff 20MnCRS5 (steel grade / Qualité)	HBS-Teile-Nr. 035147-900 (HBS-Part number: / N° du plan HBS:) Änderungsindex - (draw. notific. index / indice du plan) Lieferschein-Nr. 80462664/000010 (shipping advice no. / Bulletin de livraison) Schmelzen-Knz. (heat code / Repère de Coulee) Herstellprozess EVD/CC (process flow / Procédé fabrication)	Auftrag 1009341 (order no./ordre no.) SAP UC-Material L042000010 (SAP UC-material/SAP UC-material) Lieferdatum 02/20/2018 (shipping date / Date de livraison)	Stückzahl 1,400 (quantity / Quantité)
Stahlersteller Lech-Stahlwerke GmbH (steel mill / Acierie) Lieferspezifikation GCG_805000_02 (technical specification / Spécification de livraison)	Gießformat 240X240 (casting dim. / Dimension coulee) Lieferzustand BG-Geglüht/ + FP (delivery condition / Etat de livraison)	Rohmat.-abm. 42 Rund (raw material dim. / Barre diamètre)	

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulee)																								
%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.1900	0.1700	1.2600	0.0060	0.0260	1.1000	0.0300	0.1000	0.1200	0.0070	0.0270	0.0100	0.0003	0.0060	0.0050	0.0000	0.0000	0.0015	0.0060	0.0010	0.0000	0.0012	0.0112	2.0000	13.000

Härbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)																									
mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50				
HRC	0.00	45.10	0.00	44.40	0.00	42.10	0.00	38.20	0.00	35.10	0.00	32.70	30.90	29.40	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00			
Fdyn	0.00	-	0.00																						
										DI-Wert (DI value / diamètre idéal)		0.00													

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)										Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)										K3=0											
Gefüge (part name / Désignation pièce)					FERRIT-PERLIT					Randentkohlung (decarburation / Décarburation)					0.000																
Korngröße (grain size / grosseur de grain)					Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	9																			

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)												Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)											
RM (N/mm²)				Rp0.2(N/mm²)				A(%)				Z(%)				AV(J)				bei T(°C)			
0.00				0.00				0.00				0.00				0.00				0.00			
Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)												Kernhärte (core hardness / dureté centre)											
Vorschritt (specification / Spécification)				152.0				-				201.0				HB				-			
Ergebnis (result / Résultat)				158.0				-				173.0				HB				-			
Vorschritt (specification / Spécification)				0				0				0				0				0			
Ergebnis (result / Résultat)				0				0				0				0				0			



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-001659 vom 28.02.2018



18-001659

Ludwigsburg, 01.03.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).																																																																
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158																																																																
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 05.03.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:																																																																
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 28.02.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs																																																																
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes																																																																		
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	<table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>80462639</td> <td>5</td> <td>COLLI</td> <td>Getriebeteile</td> <td>4.973</td> <td></td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>80462646</td> <td>5</td> <td>COLLI</td> <td></td> <td>4.142</td> <td></td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>80462650</td> <td>5</td> <td>COLLI</td> <td></td> <td>5.090</td> <td></td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>80462658</td> <td>1</td> <td>COLLI</td> <td></td> <td>1.080</td> <td></td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>80462664</td> <td>1</td> <td>COLLI</td> <td></td> <td>1.011</td> <td></td> </tr> <tr> <td>6</td> <td>80462667</td> <td>1</td> <td>COLLI</td> <td></td> <td>1.033</td> <td></td> </tr> <tr> <td>7</td> <td>80464595</td> <td>1</td> <td>COLLI</td> <td></td> <td>951</td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="2">Summe:</td> <td>19,00</td> <td>COLLI</td> <td></td> <td>18.280,00</td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="2">Total:</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			1	80462639	5	COLLI	Getriebeteile	4.973		2	80462646	5	COLLI		4.142		3	80462650	5	COLLI		5.090		4	80462658	1	COLLI		1.080		5	80462664	1	COLLI		1.011		6	80462667	1	COLLI		1.033		7	80464595	1	COLLI		951		Summe:		19,00	COLLI		18.280,00		Total:						
1	80462639	5	COLLI	Getriebeteile	4.973																																																													
2	80462646	5	COLLI		4.142																																																													
3	80462650	5	COLLI		5.090																																																													
4	80462658	1	COLLI		1.080																																																													
5	80462664	1	COLLI		1.011																																																													
6	80462667	1	COLLI		1.033																																																													
7	80464595	1	COLLI		951																																																													
Summe:		19,00	COLLI		18.280,00																																																													
Total:																																																																		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km																																																																
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières																																																																
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer		27 Gut 18-001659 empfangen am Réception des marchandises le Datum / Date																																																																
22 Benutzter Grenzübergang		23 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur																																																																
23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		GETRAG SPA I-70026 MODUGNO 08 MAR 2018 Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità. Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire																																																																

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604



Compilazione a cura dell'ufficio ricevimento KN:

RAMPA 16

DATA	08.03.18	TRASPORTATORE	SCHWETZER
TARGA	XA 577EX	AUTISTA	PAPARELLA
NR COLLI VIAGGIO	19	DOC. IDENTITA'	

Compilazione a cura dell'operatore di scarico KN:

COLLI RICONTRATI	19
------------------	----

DdT	COLLO	COLLO DANNEGGIATO	COLLO MANCANTE	NOTE
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia

OPERATORE	ACQUARO	FIRMA	
-----------	---------	-------	--